慶祝獨立三十二週年,

河內廣播要

(星加坡路透社電)越南今日

統。 投資十五億美元發展全越之**灌溉**系

越南慶獨立卅

-

年

頁壹第

求人民全力支持共黨領導重建戰災 及經濟,河內電台稱,越南人已從 被奴役之情況翻身成爲現代之前鋒 國家,但承認農業及糧食生產最近 受到失敗挫折,呼籲人民作更大之 給自足,越共代表大會要求每一農 給自足,越共代表大會要求每一農 給自足,越共代表大會要求每一農

甘地夫人現時仍在被政府調查其涉

其內閣兩部長均已被捕下獄

,

地夫人仍未受到控罪

地夫人被阻離印

嫌貪汚案。

甘地夫人之秘書隨從及

申請出國旅行護照,碍難照准,因理狄沙義宣佈,前總理甘地夫人所

▲ (新德里美聯社電)印度總

呼籲人民犧牲參加生產

限制

交自連尼,他說首先要辦之事就是 該團共有十名團員,團長係老牌外

設館及幫助在古被羈囚之美籍人士

返美

代辦之館務移交給美代團。古巴總瑞士駐古大使舘昨日已正式將

斯特羅已放寬美藉古人出國之 將會准許他們離古赴美

0

巴昨已正式交換設立外交代表團

古巴駐美代表團昨日已在華盛頓

美古正式互派使團

〇歲次丁巳年

七月小

九日

零售每份壹毫五

每月三元五毫

公開出現,

接受捷克大使宴會

預期數日內即可遷入重新修葺粉飾

團亦已抵達古巴京城夏灣那履新

之古巴大使館正式辦公。

美國代表

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays 1 East Pender Street

Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

元素於製造核子彈,他並要求,該廠產

生之氮化普及氮化鈾,必彭不得分開, 全管制及保證,感到滿意。他說,美日 製造核彈,史密斯表示對於日方所提安 以策安全,即或爲間諜偸去,亦難分解

入與房屋還款一千〇八十萬元。

退伍軍人週一

則爲七千二百五十萬元,低於預算數字 收入,有三百七十萬元超出預算,支付

從胡夫之報告來看,省府一年來之

,在收入項下,其中有八千九百萬元係

(Vol 013 No. 39 Page 1

Friday Sept. 2 1977 重煉廠,以重煉其發電用之原子反應爐所產生之核子燃料發物(東京美聯社電)日本終於說服美國,獲得准許日本建立 造核子彈之重要元素,故此美國一向不 本之安全保證,而予以同意准予先行實驗兩年,他要求日本有力保證絕不使用普經過日美雙方東京會議四日之後,美方原子能談判主席と密斯,終於深信日

密切合作,又口邁進一大步云。 省財廳報盈三千萬

設此種預算上之盈餘,主要係因當政後財政報告,胡夫提出上述盈餘數字,他對政報告,胡夫提出上述盈餘數字,他 提高零售稅及入息稅所得。此一情形 且預算到今年十二月底,又將可得盈餘 明卑詩省經濟已經走上復甦之途 0

點九,但未超出預算,而一年來之膨脹 續予以嚴格管制,使更收宏效云 要之貿易工傷合作之成就,卑詩必須繼 0 牛年從春到夏都顯示有强力之增加收 此乃由於省府嚴厲管制之功, 胡夫又說:本省經濟很多方面今年 與主

百一十三億元,較之上一年增加了百份 之十五點五,扣除膨脹率以後 率僅爲百份之六點五。 增益爲百份之五點

據稱復甦須續管制

底止共有盈餘三干八百五十萬元。他並胡夫昨日佈宣:省府本財政年度至三月 (城多利加新社電)省府長廳廳長

「雲訊」加國第三十六屆大戰傷残「雲訊」加國第三十六屆大戰傷残 及軍人遺孀 十五名第一次大戰傷殘軍人及眷屬

,與

展覽會優待婦儒日

上六時前 元,四元,五元三種,者英及十二歲 樂花式騎馬表演及音樂喜劇, 時在體育館運動場內有加國皇家騎警音 **卜**兒童祇收一元 人及由一年級至高中十二級的學生在 (雲訊)展覧會今天優待婦孺 入場俱不收門勞,今日 票價分三 晚 上 八晚

雲埠早期面貌幻燈片 多項免費節目 包括雲埠警犬表演及

標準榮該廠未能立即將已售出之四七二年福特之引擎車葉,未臻完善 事長福特二世今日宣佈:該廠出 福特收回 (徳次律美聯社電)福特汽車廠番 問

汽車, 一飛人出 收囘改正缺點云。 今年五 · 殺死一名廿五歲工程師, 傷及 , 但收间頗不順利 福特車廠即宣 一名廿五歲工程師**,**傷及十 佈分五年收回此種 福特表示希望

萬四千輛汽車收囘

,他至感遺憾云

(三凡市美聯社電)聯邦調查局探 世界解放陣線」份子·破獲及卸除一處 性界解放陣線」份子·破獲及卸除一處 炸彈·四日來該黨到處是放炸彈,引起 整合。 恐怖黨彈驚三凡市

· ± , 安一全九

還列有銀碼及拆賬方法,例如有一星的電話號碼、照片,其

以現金担保外出

返警署詢問·令其協助查案,最後並具來自台灣的「契媽」在房內,逐帶問往希爾頓酒店找人,發現劉××與問往希爾頓酒店找人,發現劉××與

男子,是電影界人士,最 近曾拍過一套以「拳頭加 大不俗。但是該公司拍戲 不多,旗下却有大批「內 不多,旗下却有大批「內 一套以「拳頭加 星的電話號碼、照片,其 被懷疑兼營「副業」。掃 一本名册,有許多女明 出一本名册,有許多女明

會香港衙門。 「走私」的巢穴,遂通過有關方 緣南洋某埠不少富翁到香港遊覧時 十,十傳百,6 ,對丈夫大發雷霆,還值查出 ,是由於外埠一個太太團告密 私」的巢穴,逐通過有關方面對丈夫大發雷霆,還值查出他 的肉彈明星, 囘去

女星招租名流光顧 太太團告 -名流身上,株連太摩 **,原因是它追查下去,定會查不過,看來這次醜聞案將會適** 密方揭發 到可

有族

,

小麥會 議時决定及簽約 0

員,及 賄賂, 獨家新 ,均曾 及駐加大使韓州基(澤生)等要員報,知道南韓註縣合國之觀察團人制題稱:美國司法當局曾經老早獲 以收買其支持南韓政府云。 向美國國會議員及政府人員施行 華盛頓美聯社電)據「邓士報」

原子反應爐之核子廢物,經重煉之後,產生普元素(普字金旁),爲可以製

獲得准許日本建立一座二億元之核子

准日本建廠。

揭開, 禁 之女壻。 其賬戶確曾被查,韓大使是朴正熙總 韓駐加大使韓炳堅亦予以否認。但承 大使館斥「郭士報」之報導爲無稽。 此一牽涉至廣之廣之南韓睹買美國 戶確曾被查,韓大便是朴正熙總統 加大使韓炳堅亦予以否認。但承認 館斥「郭士報」之報導爲無稽。南 南韓使員之銀行賬戶。但南韓駐美 內韓使員之銀行賬戶。但南韓駐美 , 係從 / 東升 睹 案被 揭發 而一一

後年十月可以服役美三尖义核子潛艇

美國 將於一九八零年七月落成開始服役, **适之第一艘「三尖叉式」核子潛艇 海軍部稱:建造工程遲滯** (華盛頓州布康點如美聯社電 ,但基地 シ美

, 國

(香港航訊)香港 林×奇,丹× , 邵 × ×

持會呼冤。實情如何,還有待案情的認有應召之事,有幾個人還開記者招 **持會呼冤。實情如何,還有待案情** 展才能澄清 上述女明星被傳訊 均矢口否

十多名以演

星

入一問 ,獲得一

另一租法是將女星「租」給社會名流 祖」,辦法有二:舉凡有影業公司要 拍脱衣戲時,就向它租用內彈明星; 拍脱衣戲時,就向它租用內彈明星; 新星,不少發明星夢的少女紛赴簽約 」,曾在報上大登廣告 」確有存在。據知另一問 ,說要培養 「電影公 今為南

芝加哥暗殺一反對共產黨報紙的編輯及

比亞族人,市警在其柏文遺物中搜出藏 區一車房,炸死三名男子。三人均爲塞稱:週一多市之爆炸案,發生於多城西 關。加人係與反抗狄托之南國塞族恐怖過發動內之炸藥一束,故此懷疑此批 週一多市之爆炸案,發生於多城西 (多倫多加新社電)據多倫多市警

這宗醜聞,震動了電影電 影公司」作過私人交易的 份銀色肉彈應召名册後 電影公司」,設在禮頓 這間涉嫌「賣淫」的 ,亦已寢食難安。 」聞名的女明

。這早已是公胃り人。 實行變相應召或外來富豪遊客做伴,實行變相應召 **兔枉,香港掛羊頭賣狗肉的** 據傅,禮頓道那間「電影 公司

南斯拉夫總統狄托的秘密警察六月杪在倫多,漢彌敦,紐約,芝加哥及其他南崎多,漢彌敦,紐約,芝加哥及其他南 炸南斯拉夫總統狄托的支持者及南斯大,美國六個城市中,在同一時同內 夫代表團。 ,彼等在車房內製造炸彈,計劃在加拿 拉爆

驅鷗不成養鷹爲患 馴鷹專家失望返雲

居民之庭園農作物及小鷄,馴鷹專家只猖狂如故,「思思」甚至參加一同突襲 兇猛鷂鷹,專門用以驅逐海鷗,不料命 鷗色變,乃僱請馴鷹專家,訓練得一隻 好失望返回雲市。 海鷗為患, 病得滿市區是臭屎, 居民談 (安省北灣加新社電) 北灣有大群

雀鳥飼料 可種大麻

爲嗣鳥之用植大麻之用 雀「歌鳥飼料」內有大麻種子,可供種研究結果證實,寵物店內所售賣之金絲 祇售賣給眞正養養的人作現時寵物店多已將該等飼 可供種

美澳阿小麥會議

[H]

聽信

日方保

證

會結

此

製核彈

華盛頓路透社電)加拿大將於下 舉行國際小麥會議。四國代表團 府與美國,阿根廷及澳洲三大產 論,以供九月廿八日在倫敦舉行出國際麥協定提案之詳細內容, **尖**叉式」飛彈及分期淘汰「海神普》之建造進透將不受影響,對於購置 」式潛艇與北極星式飛彈,亦如期進行 失叉式」飛彈及分期淘汰「海神普賽頓

內建造一共三艘「三尖叉」核子潛艇。下月開始接受訓練,海軍部要求在兩年 九七九年十月建成。核潛海軍官兵將於 自焚抗議美佔運河 試航潛艇「奧亥奥」號則預定於

**予以討** 将

麥國。 週在華

送往醫院急致,但灼傷嚴重,恐無生望議美國不歸還運予巴拿馬。此人被警員 五 淋滿全身汽油,引火自焚,以一死抗十歲男子,在美國駐瑞典大使,面前 (斯托 前翰美聯社電)一名巴拿馬

北美法例看古璧 上議員說英屬北美法不足爲法 憲法專家認古壁獨立前途渺茫 指定的藥物, 會有不良效果。

大法。該憲法缺乏一般性原則,對社會 英屬北美法例」,內容過簡不足為統治 文屬北美法例」,內容過簡不足為統治 文 其獨立,又必須經過英廷批准,始爲完全合法。所以他就憲法觀點,古壁獨立希予以憲法上之准許,古壁方可台法獨立,而且在傳統及理論上,即使全加投票准可能性非常遙遠,因爲就算古壁大多數人投票贊成獨立,亦仍須全加人民投票給一個人人,與大學法律係教授憲法專家李德民說 古壁獨立之 望非常渺茫云。 文權利,未見全面。其實該「北美法例 育際問題及人權旣無指示,亦鮮保障。

之大綱。人民不應再緘默,而應予修正 形迄今已大大變化,此更非改善不 」,未可稱爲憲法,僅可稱爲預備憲法 。他說該憲章製訂之初,加拿 安省因車房爆炸案

發現南國復仇集團

令大會昨日閉幕,公報表示支持加國統 會大會昨日閉幕,公報表示支持加國統 會大會昨日閉幕,公報表示支持加國統

分裂。

大尚是雛

亨協會六萬元,合共九萬五千元。學校二萬五千元,士達孔拿公園戶外教貼雲追博物館天象館一萬元,社區音樂村區音樂

全加律師年會閉幕

化,體育及醫學研究等方面。 彩票發售後,彩票利潤積聚基金已

十萬元,分別撥用於特別事件,文後售後,彩票利潤積聚基金已有六个雲訊)自從一九七四年七月加西

資本家將全省資源袋入腰包?

了。社信黨創始 人德格勒士老早

交由少數富人所獨佔。 賓納醉之爲「落伍之思想」,

就提議過 他說

實則又是取巧將本省資源

,否則,名爲省民所有, 主張,旣稱省民所有,每 主張,旣稱省民所有,每 購買 0-

警告如果同時服食阿斯匹靈與某些醫生

,可能延長分娩時間,和引致流血婦女在最後三個懷孕期間服食阿斯

,匹皷並靈 匹闕若

投讀

在最後三個懷孕期間服食阿斯該會义建議在藥物標紙上須寫

生意見而自行亂服。

餘股數悉召「居民」投資 百分之五十以下股份,其 有分之五十以下股份,其 之四大企業賣給一「資源 該提案重點是省府將省營 投資公司 賓納說,省府將

會

〇域多利加新 

議省

匹靈不宜亂服

骨痛和風濕的宣傳。

因該等宣傳要導致公衆不先讀詢醫

產最多。

物,江浙福建等處內產之

「冷开」尤爲有效。從菜爲軟體

2,03 Commercial Dr. Van. B.C.

434-1887 或 681-1432

Continental Driving

Academy

或工清

433 - 7826

册註

德託兒

特設託兒補助金

一作,特平搬屋 即理**垃圾**,碼頭的

253-6517

接

一八八七岑先生治

無量另一種則比較細

加拿大安全駕駛協會會員

香港高級駕駛協會會員

873-5925

幣公司

大如小蠔而 洋菜有兩種

(一) 代客建造花園洋房 Custom Build Home 聘有則師爲客設計圖則

商業樓宇興建。 商業舖位裝飾。

四)在 Kichmond 新區有數十幅吉地出售。 (五)在華埠各區有新屋出售。 宗旨:價錢公道,用料上乘,服務至上。

地址: 200 6055 . o.3 hichm nd, B.C. 詢問處:片打果街141號僑信參茸行內

電話: 274-6349 晚上電話: 274 6068

沙省北部最優良餐廳及鷄尾酒廳,座位約共一百,七六年生定超十三萬元,位於時代化日益繁盛市鎮約四千居民,有要有前進管理人,能供應上等中西柔式,領期條件極為優待,予以適合人員,詳情致函經理人。 The Manager,Box 1254 Meadow Lake Sask. SOM IVO

之兇手 緝克 每日新聞 但在要行兇前 人格 つ在

> 淡菜有很好的 小孩有此情形

,

- 1

最好

統受影響・脾臟機能被消弱之故

大氣炎熱,

小孩好食生冷,消化系

,收費公道。

此種情狀,就是「脾虚」,這是因

瘦,或是肚瀉顏賴,常叫腹痛

,

問則時出冷

开,頭面流开特多,

本校教師曾任教於香港 水板教師曾任教於香港

959 E. 21 Ave Vancouver, B.C.

Phone: 876-95

12 876-6872

馬先生治商,鐸士節打 馬先生治商,鐸士節打

DON

設計特殊,取價公平

名聞全球,

默式極多

VOLVO

Johnny Chow Plumbing

多的心理學家對兇手的「殺人心理」 工的普通白領階級。他工作時可能態度 好,兇手日常的職業是個在寫字樓打 但不管是母性 反應也好, 父性反應 紐約電視台「WABC」也同樣 報上懸賞一萬美元 却變成神經漢 神病態者 1

在狂反應」的精神異常者。另一些專家 他專殺女性的行徑來看,認為他是「母 皮膚白皙,使們右手,並蓄有小鬍子 百八 是個「父性反應」的變態的「偏微為,從兇手自稱「山姆之子」看來 が至三十二 槍,連發四顆子彈,但必定留下最後手參加射擊比賽時的射擊姿態,雙手 被警探窮追或包圍時自殺用的。 對兇手的性格的看法,一些專家從 從零星的資料 據死裏逃 十多磅, 看來兇手留下這最後一顧,是準 生者說, , 身高 ,證實兇犯年齡約二 一公尺七八 兇手殺人 人,髮呈深棕 9

惡瘡,有止痛排膿之效

0

如被火傷 腫化膿的 的杧果肉

,可以治火傷

,用以敷

出奇的

及 像水泡傷時,

急以杧果肉立

,可以防發炎

〇完.

淡菜健脾

止盜汗益陽事

食品,但

味店中常有出

思茶不思飯

皮黃骨

大陸洲

駕駛學校

裝置或修理喉

一切工作

而

經視之

到處查訪,但毫無結果。「死之公爵意有無可疑人物出現,又派出許多便 在上月二十六日再殺害少女 那種點四四口徑左輪,通稱「藍狗 業者逐一查問購買這種手槍的可疑人物 出盡各種八實,動員全市精鋭幹探誘 警方爲了圍捕兇手,已花一百多萬美 自從今年四月兇殺案以來 約警局向全美二千名手 他們派出男女警探扮演「情侶 開始製造,已經製成了二萬八 槍贩賣 

展果起於傷風**咳**由傷風 風而**咳,必因腸胃**先有 於是風熱膩藍於肺而成 於是風熱膩藍於肺而成

司

另有新辦到各色貨

以上一律八折平賣

910

E

地區·(33×122)五萬

土庫完成

位

ST.,

五。

「風熱滯」。晒紅

源多

Seymour CollisionLtd.

1340 Seymour St.,

Vancouver, B.C.

V6B 3P3

Tel. 682-1804

名,汽車牌號數, 名,汽車牌號數, 有汽車免費使用時 個下辦理一切手續 時在修理期間, 有汽車免費使用特

之公爵」,「悪魔威加」「地獄中的二十二人使徒詳細報道兇案的紐約「每日新聞」也接到一封兇信上的署名是「山姆的兒子」。 出 四個可怕的名銜

リニ十二人使徒」 ・「殺信 少女的創子手

Gin Wah Importer Co., Ltd.

549 Main Street Vancouver, B.C.

女裝長柄水鞋

女裝高底鞋

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Varcouver B.C.

Te . 681-1728

中國風景圓型油畫

黃萬壽飯碗

港彩飯碗

這室自稱「山蝎之子」,以殺人爲 殺人魔一大鬧紐約城

702 E. Hastings St. Van. B.C. Tel: 251-1625 254 2907 承裝各地中國酒樓 內聲信 按換

次搬遷請叫

電話:

733-8887

本公司精製之 ,離柱,壁飾,横 ,解風及花邊彫刻 ,經濟簡便,隨意 錢平, 歡迎惠率 廣告, 設計新。 , 牌人價,材 有經 六時後

在温哥華東南 169 根下有酒吧睡房士 10 897 S.E 價 自 會 · 交通方便有至一大睡房兩浴室

Marine Kenward Co.

四壹一號哥倫比亞街 敞傳真機、收 經售及修理名 保證滿意 機及各種電 價格克己 承接大小 服務安

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號

電話:六八一一三七一二

日所上純機營質香畝

昌用等正器養佳滑迎

豆材黄石製衞味可惠

專運送兼辦理香港移民出入口行 裏,并家具什物搬運,有大棧房 代客存貯。 所址 申請 報名電話:二五五一 530 Heatley

所補助。負責接送幼稚園兒童 政府免費或津貼及接受本 四二五

39 E. Pender St., Vanc

Teletone Electrical Appliance Sale and Service

742 E Hast ngs Street Vanconver B. C. Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

聘有名師担 五一七: 精價廉 電器用品 碗機, 修理上項各 冰箱,乾衣機 本店專營新舊 洗衣機, 七四三一 及各 電爐, 師担

號九二五街東定士喜 PENDER FLORIST 529 E. Hastings St. Vancouver, B.C. V6A 1P9

Wong Horr

Vancouver, B.C.

髪 所 隔 僑胞光顧 花圈花牌 花籃襟花 新型設計 無任歡迎 結婚花球 盆栽時花

322 Hastings St., Tel. 681

增仔餐館不論男女工金從原 者電話(一一二)五六七-三五 Glens Restaurant P Box 938 Vanderhoof B

B

0

P.

〇門

林蔭棠啓 一日起改用六八 各新知舊友,光 地址:喜士定東 改換電話 由三二二號敬告 一-四三八八。 號碼啓事

聘請企檯

呐名

從優如意

300 Powell St., 後門.

Vancouver, B C.

Phone: 685-8019

五一接洽

者電話(一一二)六二四-五一五一五一十二十二四十五一

然增進

。肺部沒有風蓄,療涎也ツ

本身的

小病菌。在這種情勢下,肺

蓮

花

電

加,吸收機能好轉,身體的營養自

經理人

Ron Hing Co. 22 Keefer St., Vancouver B.C. Tel 683-4918

律

athay Gardens, Res aurant

四時免費

鄭榮陽總堂茲有舖位開投凡堂員

位

B.C.

電話

75 - 7612

9690 實七近地 年緬點 十時至下午

八新街適 八組柏文樓,十五萬九。初二十二組柏文樓,開傳四十六街單係兩個舖位四中五年新商業樓,五個

組柏文,有房,度 於柏文地區·(33× 價位個四,舖 九萬多。 區好

Block Bros Realty Ltd. 5842 Cambie St., Van. B.C. 733-4736 Jim Fong:

321-6 3 夏 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 4 3豪華新屋,最新設計,一流材料,千四 4两區十一年新三睡房,陽台,土庫完成 4两區十一年新三睡房,陽台,土庫完成 八萬多。八萬多賣伍個

多。 屋,千四百三十五尺,土庫一樣大, 屋地區,近唐人街及搭巴士。 匠個睡房,土庫完成,二副半厠所, 四百尺 ,雙車 4621 兩個

腐料豆膏造生美口顧

第合作 (12元一小時) 政府牌,新法教車,捷 支政府牌,新法教車,捷 包接送,免費指導筆試 包接送,免費指導筆試 包接送,免費指導筆試 を立って、 Van. B.C. 263-6533 電話:321-3371 263-6533 1263-6533 263-6533 263-6533 263-6533 263-6533 263-6533

Alau Mar

685-1221

見我們……

請即

日來

六八七 各等大小工程忠誠 爲橋胞服務工作快 1 七五〇三 木工候私

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender t., Van, .C.

代表,本行特約經售「 委任馬廸倫先生爲推銷

護和牌」汽車(VOLVO)

DOCKSTEADER

**葬士節打車行** 

魚角腐丸

魚腐片花

荳荳

681-5848 879-5506 平 護 彩 相 別 快 相 別 大 折 日 計 所 烟喜照 奉送大相 放大八折優待 

Classified Answering Service Ltd. 669-3022

售近口味乘

無批馳幼清選精

或 點服九務 日計算 加請即接 治

有意經營者請於即日起至十月十九八七九八七 溫哥華 潤厚有誠意者 請電話:四三五-六三九八洽 吳樹榮接洽 位在交通商場, 吉屋全間出租 型珠寶店曲讓 商業中 10 , 中小學 電 684-7927 , 生意優良, 如意者

士威夾菲沙三時後電 874-3888 第立門口厨圓齊,二十街東,京 出

二萬元

化。電話:三二七-零九六九。 通便利,四睡房一大廳,新厨房 電話 位於Champlain Mall區 434-8500 房組出 自 ,六時後

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204 夏季大減價十天 美 國 上等 靚 美國粟米油八磅庄\$4款 金牌即食麵卅包庄\$3款

LONG CO. 本月十八日唐山雜貨先行開張

營業務▶ 歡迎選購 油糖米麵 燒臘金豬 新鮮瓜菜 貨眞價實 明肉食 頭食品 東海味 貨

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

免費報價,代 鋪光毡五十多 客設計 年經驗豐富 錢公道,僑胞 種類繁多 ,保證

1820 East Hastings Street Phone 255-7791 Vancouver, B.C. V51 172 Res. 980-01.2 雪埠觀潔實屋732,Rupert St. 一廳厨房側所浴室,每月可租出 一廳厨房側所浴室,每月可租出 二百多元,取價五萬九千五百元 有意請電話 259-8025 息 屋 主自賣 樣的事例是不少的

, 在

O FT

費。電話 254-4107 254-5303

,油漆做木,車房露台,佔價免

Fairway Refrigeration Co.

府無快養工

照歡可程氣減請迎靠

地址:喜士定東街六九六號

公司:254-7325

住宅:876-636

住宅:二九一-住宅:二九一-

零八八一

價錢

相宜

24 小時服務

誌里冷氣

工程

很難很快的將妻

十時至五時)

活,這 就形成

隨着

時日

的過去越積越

土木工程,土庫問格,電火水廳

工程

1/2

思想完

彩彩彩



人員,已有了踏入學齡則孩子,夫尤其是工廠生產中不可缺少的專職

承接裝修,做木油漆

土庫間格,房屋改建

晒台車房,價錢工作

英皇電器修

Tel. 254-8967

免費佔價

合格牌照,

新裝

裝置及修理

日夜應命

保證満意。

**電話:二九八** 

(未完)

死了人,要不我一怔,它 在哭,是小玲動了刀子, 我隱隱約約聽到日 好幾個,又哭又 我隱隱約: 我還沒想出 好是好,該是該 要不,怎会 ,

馬聲,叫聲,開聲… 開了,從裏面一窩蜂湧出大人小 那麻煩可不小,我急轉了一個命可不是開玩笑的,萬一治上 ,怎會太人,小孩都,你有人,你不 但一想到攪 我的冤 家的 人命 全能够解决的, 大婦均有工作)的中國 也調到一

豕人都驚醒了,而且有驚呼聲, 隨即聲音愈來魚雜,想是他們 ,還有號哭 人的事情 字句的 的将來, 造成了夫婦間的一些問題 是類**昭貼大抵是夫婦長**期過着分居生活 年老的父母等

人們給我們解釋

油漆 土木工程 承接装修

土庫間格,水喉電燈大小工程

和父母與孩

電 旅電話879-4389

字句的招貼,使人感到它在訴部根據國家需要,統一安排, 地點。 貼都說「因家庭關係」,徵求對調工作有用鋼板油印,式樣多種,所有這類招 的正方級上書寫,有的用毛筆書寫,也引人注目,還些帮貼大致是在三十公分 說着「個 阿 門

常常常

然有人發出

到小小家

以聽到

一極為高元的慘號

, 聲音又悽厲,

※※※

想爲她打個接

呼和浩特等邊遠地方要求對調工作的其中有東北黑龍江省齊齊哈區,

,也有內蒙古

即使是星刺天早晨,也見到這裡那裡都有

現

最新介紹

华

果,二方面也是

大新 水油 海 縣 脚 木 工 屋 属 所 木 電話:八七四一八四 與裝修公司 。。無接 六三

黄氏兄弟裝 廉價裝修房屋,內外 漆 房屋改建。商店裝修 。露台車房。換新瓦面 電話:二九一 油漆, 飾公 小土木大

一大外天露土商 律小內面台庫業承衛工油水車間裝造

電話 253-6055

凍房冷氣工程 公司

251-1616

收

冷暖氣 馬君寰 (Alec Ma) 機凍房 一七二〇(華語)

修理及安裝 **首八十元專做** 換暖氣爐六百二 大小牛奶肉食瓜菜櫃 火政府牌照。 元專做溫三 兼修理水喉等 急凍房 大小商業

百粒一九十色七 電話:二五三 蔣佐治 色電視機區 電 九四三 二三四東街 公司 - 可充銀

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

房屋按揭 切籍强有職對 時 無起

隔特

倍貨

親部

切門

至下午六時

Phone: 254-1203 254-6816

用歷天面**承** 電地,青花,新 話址免混外辦 :: 費沙峽 利氣,樓 式式亞佔平, 五五力價頂油修 工 四四山。天漆, 面水內 ,電外 律程部工 0-0 三六四 接,,

貪巧走私謀財害命 犯法名詞不外乎一個錢字 ;見到紳士名流, 名流必須有錢才充得 ,竟有「聞紳士名流而色變」的流變了,昔日愛的,今日變成可 可怕的紳士名流 本無「可怕」,但 ,便想起貧污在私的卑鄙 昔日愛的,今 這不免有「 1部分不開,這幾個 便如見謀財害命 但今日畢竟 近,甚而愛 竹篙打盡 行錢佬

團的首腦被港府通緝。馬惜如 第,於八月廿六日沙嫌爲毒販 雙吳」。馬是指馬惜如與馬奕 詞無關之人 集團 能可貴,確是世間少有 當今紳士名 及追緝的 且以香港警方最近破獲的毒販 。 馬是指馬借如與馬突盛兄 毒販四人幫), 那是「馬貝 港毒販集團有稱「四大家族 人物寫例 但可說百 ,即使做「生意」 而且財產以論 想起 分之百的難 一述犯法名

之首被旨。 方日報主持、「海際 氏影業 並率領董軍樂隊巡迴訪問東南亞 代表團參加廿六屆世界軍軍會議 是指貝世雄,是居於香港牛 身 土持人。七月時曾知 本江大風暴」等 万人 流 ,被列名為 市上 世界童軍會議, 加攝「吾土吾」,「近水樓」 是

ADVANCE DRIVING SCHOOL 4677 Main St.,

原題為「華體制的中國」……

高級駕駛學校

本文是日

本「讀賣新聞」最近訪華的

華人教授,經驗豐富,時間 任擇,收費特廉,每時祗收 15元免費接送及指導筆試請 與吳先生洽。學校電話 879-8974 (星 即一至三。住宅電話873-6091 (晚上)

頃士威漢打汽車行 KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易爲 最好,本行是雲埠最公平的車 行,担保滿意,請你們和蔡福 財或李澤先生接治為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li 445 Kingsway Vancouver, B.C.

億兆 信 託 銀

Yorkshire Trust

130 Pender Street East Vancouver, B.C.

Phone 685-3935 ★本公司為加拿大政 實業 業橋短著戶 口

裝修

識飲識食人

50LBS \$1550 平米唔靚\* 靚米唔平

\* 粒粒衞生 \*原野沾香 \*新鮮飯味 \*香、滑、軟 \* 然飯最靚 \*機器包裝

時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO..LT.

第一步驟:課室指導駕駛及交通規律。 共十二小時。

第二步驟:室內象徵式小型車訓練 。共八小時。 第三步驟:小型九人巴士路上實地指示

。共五小時。 第四步驟:私人車上指導。共八小時。

全部只收

\*華人教授 \*免費接送 6682 Main Street, Vancouver, B'C' Canada

·商業及私人貸款

• 華埠分行:片打東街 178 號

電話:665-7225

·存欵額由五千元起

利率比定期存款高

·每年派息兩次

詳情歡迎詢問

本行歡迎:

·房屋按揭

息

經理:馬國材 Manageri I. Mah

KEE LEUNG

如及間商蒙熱格業

辦專機 夜 用

恕不另錄

祈爲見諒

同叩謝

男女侄孫共廿九名

女外孫燕门

哀

先慈關門胡氏夫人廣東開平松蘭鄉龍灣 世二日下午二時假座沙省沙市加寸殯 儀館舉行喪禮出殯歸土安鄰閃未助利 養園 荷蒙各界僑團親朋友好鄉親世 墓園 荷蒙各界僑團親朋友好鄉親世

日二月九

253 - 0302

治喪處:余風采堂226 E, Georgia st

2990 Adanac st

孤女桂容

未亡人李氏

媳婦黄氏

男孫子鴻子源

外孫十餘名

外曾孫十餘名

女孫咖蓮

孫媳黃秀萍

男孫汝舜

女壻陳英流

始能有好運氣。

羅(苦口苦面):我已經有晒錢囉

王:咁呀,明天係旰角××草

再想辦法啦

・幕落

麥卓雄夫婦,麥介民,譚覺,周銘超卓群,陳德英夫婦,湯務時,胡惠祥,

得來生財,必需放一面重過一兩之金牌

玉卿,馬鐸沛,馬任堅,馬美球,馬廣

,周銘超,賴夫人

林,麥卓群,

(以上各合家)洪門民治

羅:神有乜指示呀?

先嚴諱接和杀公府君台山三合白水蘭村

俊,馬賣笑,馬玉卿,賴雪卿,

馬蘭笑,馬玉卿,賴霉卿,司徒卓 (隨送親臨執練)趙梁月新,陳旭

李普夫婦,麥成邦母親,周美雲,

麥榮相,方國良,麥達年。

日期:山八月十八日

至八月廿

日止

中央醫院逝世積閏享壽八十有七歲不

月七日(星期三)下午一時假座暗市

厚惠芳名恕不稱呼

才夫人。關的齊,馬朱

周奕婆,郭有

孝俊業等隨侍在側遷禮成服謹定於九

宗親戚友世誼哀此計

孤哀女清好 **媳婦馬翠鳳** 

先考諱祖賢字動捷林公府君廣東省中山

拟哀子俊 業

蘭墳場忝屬 黨殯儀館器

杖期夫關國沛

太平山下五 ↑ 第三幕:建屋搬財 第三幕:建屋搬財

金牌招運

高。 正,吳:羅兄,唔駛急嘅,上次在正,吳:羅兄,唔駛急嘅,上次在 十蚊界你地同我係青山建一座寮屋,以程:我已經照吳師傅主意,交左七 便喺鬼能代我運財嘅啦 王, 吳:我地再同你拜神不 如

**美母親十元**, ,周奕·李普,周銘超 平,司徒炳祺,麥榮銳 十元,麥達年十元,郭有才十元,關明 趙梁月新,麥介民,曾慶文,司徒卓 (花圈 (賻儀) 周炳炎五十元, 周國創二 )周炳炎, 〇以上各合家 起,賴夫人, 馬何 朝夫人, 馬何 周國創 陳德英

外孫媳四名

哀女桂秀適周門 男孫宏超 男女外孫七名 素美適周門

男外孫熔能治昭文勇

壻楊金偉 侄植權植明

89 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話:682-2244

台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣十二安罐頭馬蹄片 歓迎マ

東隨送高誼隆情歿存均感謹此哀 八日中午十二時半壽終正寝積閏享壽 八十二歲不孝植衍等隨侍在側親視含 一二時半假座暗市黨殯儀舘舉行喪禮出 質歸土安葬於科市蘭墓園叨蒙宗親戚 類歸土安葬於科市蘭墓園叨蒙宗親戚

Import - Export Wholesale - Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

梅林牌 中國冰 象山牌 青刀豆 頭磨菇 大明蝦

利民企業有限公司

Leman Enterprises Ltd.

520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7

Phone: 253-5266, .Cable \*Lemanco\*

出發價

即

頭適

片打東街

公司

設

各西土凍

蝦

各種凍魚

倘有錯漏所爲見諒

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

腸,臘 冬 花 瓜 燒 仔

Vancouver 4, B.C. 681-8531

> 前進牌籃球鞋每對一元九角九 欲購從速,售完即止 其他商品,一律九折 工藝品,首飾八折 北京鋼管木摺椅八五 夏季大减價 折優待

280 EAST PENDER ST VANCOLIVER 4, B Telephone 688 - 6025

新運到大批 沽战發 任 霜鶴鶉 歡迎

289 E. Hastings Street

Van. B.C. Tel. 669-6833

**%** 一般 新 一就大紅 心皮旦 咸且 迎

**TELEPHONE 684-4428** 

局級魚丸 家庭用各種海產蝦肉 有各式紅瓦瓷器 ,規成魚魚

中華特別 成 運 中 頭

電話:六八一-二八二三 完總店:片打東街二九九號 "價優诗

華高雲 大拿加 記與源利金

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

**机發零** 首 進

用

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Phone 683-7451

正 原隻每磅 元 發 另 毫 五

美國維珍尼亞 全 CO. LTD

期

供

683-6858 683-6859

獎 50669 828218

脆皮椰子糖 中國腰果仁 辣蘇油等 **爽溶檸檬茶 個林午餐內** 一椰子糖 到 競 中或咸魚 腦快

氣功不打針,不吃藥,學會九 原强,滿面紅光,皺紋減少, 原强,滿面紅光,皺紋減少, 下才居士研究氣功,在東南亞 丁才居士研究氣功,在東南亞 時至七 人疲帮身

多陽萎弱

零沽 用電

一下出手充起,拍的一起,拍的一 奇雖山功 ,頃刻之間, 哲學之間, 時 移 指 , 哲 時 移 指 , ち **那大漢一** 十頃 提線的 喬筝左手手指 來勢不 「後豁穴 的衰

前谷穴」

左手



怒發如

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 **隨展業務清貨大平賣** 

單所雲次白三半全彩邊有石級色寸寸白色 地址:式一块 水面八 頭頭 

人技師: Ken Mah

電話: 437-5445 1447 Commercial Dr 3272 Main St. Van. 255-8244 Van. 872-5838

33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada

1977年 徵求訂閱 國期刊訂戸

由1976年11月1日至1977年1月31日 訂戸均贈送美麗的77年月曆一份

另加航(每年)空郵費 人民畫報(中英) 400 600 800 18.00 中國醫學什誌(中) 10 80 16 20 21 60 9 00 13 50 18 00 106 00 1 32 13 00 5 00 18 00 1 80 10 00 中國對外貿易(中英)3 00 4 50 9 00 3 60 5 50

中國科學(英)中國科學(中) 15 60 23 40 31 20 13 50 10 80 16 20 21 60 13 50 ◀其他中文什誌多種,歡迎函詢▶ 北京週報(英)中國建設(英)中國文學(英) 900(航空)602(航空) 4.50 6 75 3.00 4.50

4 02 6.00 訂閱單

姓名(英文) 地址(英文) 期刊名稱:

217 Keefer Street Vancouver, B. C. TEL. 685-2117

月

雙喜食品廠

溫哥華跑路街四二七號 逢 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St. Vancouver, Phone 253-4424

本點各玫純正全龍中生麵零一 廠心種瑰正式蛋鳳秋日飽沽歡 特饀粉荳子卷熟禮月蛋西批律 製料類沙容皮麵餅餅糕餅發迎

司公食肉昌元 **DOLLAR MEAT STORE** 

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

美味桂花腸 馳名琵琶鴨 爽嫩白切鷄 皮大乳鴿

放開氣冷 星時業 至明晨三時至明晨三時 鮮上鹵各銀羊蝦鳳 製海水式絲城肉城 瀨粗牛油細粥雲風 粉炒什器麵品吞味

Yick Fung Teo Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4. B. (

月 七 菜 天

附設廣大停車 費

停 堪

Grand Fortune Restaurant

II32 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話: 253-5722 每星期七天營業

喜筵壽酌 正宗粤菜 精製燒烤 豐儉隨意 僑胞光顧 歡迎外賣

星洲音 至點師享下,傅譽茶 酌師滬, 傅港 每天上午十時 合登台演唱

555 Gore Avenue Phone 685-0727

一一七个《星 Phone O83-U 画 華天本 期四○電提期十又半每  684-3743 684-4822 HO INN CHOP SUE) 79 East Pender Street

服務週到 大讌小酌 豐儉隨意 地方清潔 無任歡迎

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.C 681-1030

片地悉大食陶 街東一〇大

# 士定駕駛學校

耐收經心費驗 教法



請 電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

## 國際汽車駕駛學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久 成績超著政府註册教師多人循循善誘 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢 校長林伯箎

安旅行社

Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street (喜土定東街) Vancouver, B.C Canada V6A 1N7 TEL: 687-3316

Restaurant

6428 Main St., Vancouver B.C. Tel. 324-7791

骨鳳城滑魚 装飾新雅 香港名厨 內保金牌鹽焗鷄

KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. 電話:669-4132

溫哥華奇化街二三八號 名厨主理

大筵小酌喜慶讌會 撚手小菜省港風味 裝修華麗堂皇雅緻 正宗粤菜星期美點 一流侍應招呼週到 胞惠顯無 FF

**有讌會廳,位於第三號公路,工** ood, B.C. 下兩層,各有兩睡房,客廳飯 ,浴室及厨房,近交通學校及 店.以取價六萬七千五百元。 7 E. King Edward Ave. Van. 79-0827 ,最適合家庭式經營,有改爲住宿或柏文,有些少 Cafe. Box 40 域電話 445-6767

各項貨物價錢,九折至五折由 每星期六下午一點三十分開始發售,先到先得,賣完為止。地點:白石鎮新月海攤政府碼頭,「公爵夫人號」漁船。「"M.v. Duchess" at Crescent Beach Government Dock 請自帶裝放之於每星期五晚或星期六上午,打於每星期五晚或星期六上午,打於每星期五晚或星期六上午,打 特價酬蜜 由即

2784 E HASTINGS ST. 253-9812

止宗粤茶特價 起絲上湯麵 紅燒鷄絲翅 紅燒鷄絲翅 紅燒鷄絲翅 紅燒鷄絲翅 紅燒鷄絲翅 紅燒鷄絲翅 當紅脆皮鷄 當紅脆皮鷄 常素三文魚 清蒸三文魚 清蒸三文魚 青蒸大石班 特價每席青 大石班 大石班 大石班 大石班 大石班 大石班 大石工 重命禮 加酒酸樓

Kitchen

232 Keefer St., Vancouver, B. C. 電話:六六九 - 二二三七

電話:六六九十二二三七里期一休息一天

祀 食家

業日期,容後公佈, 茲因電力裝置未臻完善 之處,希各位老友原諒 暫停營業,情非得已, 鏢記食家同人敬啓 致歉啓

Bill Kee Restaurant Kingsway 夾 21 街 近 Clark Dr., Vancouver B.C.

Tel. 874-4433 • 879-9947 歡迎外會

畫

世 型 順 他 的 親 筆 油 書 常 的 地 方 。 加文的命案,一四 向,一年也不可向,一年也不可 沙尼餐聳肩說: 機?」 呵? 米,一切沒有破綻,也可能是錯的,和 有人爲了他 便是他今 「那不 我細想的 的 一出

五期星

十五分鐘後 十五分鐘後 人是 他不是 摩叫道 個畫 家麼?」 祇是他高興有空時 的 小餐室在吃早點

點附

你來再說

,孤見窗外的天邊 報。找記者泰摩, 報。找記者泰摩, 給我電話 北 **進早點** 定有要

兇眞藏畫油

小的這 不破命 可能有品 能有用,不有所觸 又觸來× 一時不了 可,,以能那么

家人與此事無思 全現在四次 尼勞 。 那 探 的刧 返家休息 加文認 無關 中,共四个次在警 · 另兩個 中兩個 的個,,全他找

往體 育 每天晚 會的 上 侑 · \_ 我 都

可以由後門

溜

體育會

及香港政府發給之換地權利証(LETTER B

\*以最高價錢收購,歡迎比較。

\*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。 交易與否全部服務免費。

\*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮 現在是您出售香港物業的最佳機會。 歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公 美國三緒市辦事處:企學街七三 C/O Cheo Realty Co., 733 Clay St., S.F. CA. 9 加拿大選哥華辦事處:佐治西街

五年新寫字樓, 位於緬街夾四十八街角樓上 1100 有冷氣 招 麵 華

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

極 可

Hong Kong Driving School Ltd.

: 域多利街5869號 帥資優良經驗豐富

是 譯 成 學校: 321-3722 方太: 298-4623 : 433-030 電話:方太:

馮坤成君: 433-0303

Galaxy Travel Agency Ltd. Ste 417-193 E. Hastings Street

\$ 519元起 香港來囘

羅省來囘 \$ 99元起 21日東南亞旅團 \$ 1635元

電話: (604) 669-6412 或 681-3816 ★晚間及星期日: 253-3826

Quon H. Wong Agencies 130 Penden St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

均安娜 Quon On Company Limited 438 Main Street Vancouver 4, B.C.

Telephone: 681-1025-681-2733 **怒久經驗豐富如有委托 松久經驗豐富如有委托** (理輪船及巴士票) 化理备航空公司飛機 服務週

Phone: 253-4558 V6A 118

名師精製 等乾麵 型機器 日生鮮 種鮮麵 口

Northwest Food Products Limited 355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅 花旗炸麵 蒸氣鮮 雲吞乾麵 蒸氣炸 春捲皮 雲吞皮 鮮蛋麵

258 E. Pender St. Vancouver, B.C. 688 - 6431

MAY WAH HOTEL

長期短房

876-8042 る

厦二樓候教 門

溫哥華唐 街 CANADIAN PREMIER



代地··友自視銷毡月現好本機 16 毡

Yue Wha Import & Export Co. Ltd. 65 E Hastings, Van B.C VGA 1M9 Phone: 688-7441 ◀日七業營期星一▶

尼龍絲被 辦國產百貨 觀選購

函 批

WING WING CO. LTD.

450 460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

下院, 不同, 凡對兒女大 一意外保險入息保險, 房屋 退休儲蓄金, 生意



LIFE INSURANCE CO.

2. 號

辦公時間:星期一至星期六 辦事處:喜土定東街二百五

Harry James Agencies Ltd.

Minl Optical Co., Ltd 517 Cambie St., Van. B.C.

TEL. 681-7710

八折優待 人鏡十元對 華高雲大拿加

司 公限 有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd.

129 Keefe Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

一二九號奇化街

精配隱形眼鏡 Jack K. Chow Raymond S. Chow Od. Optometrist Tel. 685-8231

685-8232 518 Main St., Vancouver, B.C.

WANKOW TOUR & T.AVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver, B.C.

Phone. 684-3520 684-1714 土及火車票有專門 往返香港及東南亞 才編排旅程及精

村大酒 Fortune Village Restaurant

140 Ave. St. Albert Trail Edmonton Alberta Phone: (403) 459-4421, 459-4422

秋季超級 廉價包機

\$ • 溫哥華香港來囘程 • 由七七年九月至十二月

• 免費巴士接到

\$ 519 起

•四十五日前訂位

• 兩、四、八、星期

韓航 西北航

各大航空公司特價機票 請電洽 彭先生、 一黄小姐、譚小姐。

南

• 廿一日,五大城市,包一流

• 專人帶隊 • 代辦旅遊證件

電話: (604)689-3816

R. R. S. P. 減和期期間下有利?

我們能給閣下不利

的答案 人四 吳黃 | · 一壹三七七 個忠實 一時至七時候教

悟觀大相

指代理· 指大八一

華埠新樂實業公司

香煙

444 Main St. Vancouver, B.C. 公司682-6104 住宅873-0507



中地五魔平新扇, 中地五魔平新扇,全 地高海河。土土 地高。土土 市大沙 中世人大学 ,屋庫,

正,,石 層近取米 三世四, 伙取一 住置三月二月 尺站萬內 · 下九部 主華千全 千六百一市分百 人埠五新 新萬房



Gary Tse Realty Ltd #8-426 Main St. Van. 謝大鹤 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971 或 683-4618

二)緬街菓舗法 若傳花菓生意更佳開價五萬認眞抵買 六組房人息約二萬開價廿二萬九五六組房人息約二萬開價廿二萬九五  華 管業公司 張 燮 元

West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1Ee 電報掛號: "Westerstoo" Vancouver

有風景 位于百老匯東街八一三號頂樓三〇 特價四萬三千 三年新 實用面積一 主人房有私 最新設

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. V6A 1S9 PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

將於一九七七年十 太平洋旅行 國珍先生帶歐 社主 五天東方 出雲哥華出 四號返回溫哥華 , 旒 新 加坡,及遊遊 團

由

Ave. B.C. B.C. 7949

模一樣,就這些無興的

堂。

這是極大不同之點。下的塑像,都是衣履整齊,

自由寧靜,與世無爭,乃產生了嬉皮士。人民生活并不好過,當年的雄風,已一去不復间。丹麥瑞典芬蘭是小國,人口複雜。人民生活并不好過,當年的雄風,已一方限,所以人民容易生活。因內士分

宗親戚友世誼衰此計

先室鄭門梁氏安人廣東中山縣濠頭鄉人 不幸痛于八月三十日下午八時壽終于中央醫院積閏享壽六十有七歲不孝振 個及家人等隨侍在側親視含險遼禮成 服謹擇于九月六日〇星期二〇下午一 時假座暗士黨殯儀舘舉行喪禮出強歸

文 C.P. Luc Manager

作。有些太庸俗,際

隨意想着就寫。但是真實的報導,好過妙筆生花,你看了內情

物價昻貴

風俗的好壞,

人民生活並奮與懶惰

,這是我

先嚴諱棣富字崇忠林公府君廣東中山縣第二區安堂鄉人不幸痛于一九七七年八月廿七日在列治文中央醫院與世長辭積閏享 高八十有七歲不孝妙鈞等隨待在側親視含險遵禮成服謹擇於在側親視含險遵禮成服謹擇於在側親視含險遵禮成服謹擇於在側,所以上,其一一時假在剛,與一一一時假。 京親戚友世誼此計

見解就有異了

中西文化道德有異。我寫文章紀錄遊覽觀感,實是不修篇幅之際上,看起來了不起,但並非如此。各地風俗反映不同生活,

反映不同生活

人的

迎薛長官, 喻其無評愈貴也,其善謔者復 可爲貴姓一數家珍 尊姓雖未嘗發過皇帝,然代有猛在座薛先生打薛小姐,講句良心 因米可以政事衡量之印官,打倒薛主席之語,

文豪,有武將,有忠臣,有孝子, 比諸任何大姓,毫無遜色,謂如不 魏公子無忌,作客於趙,聞姐公賢 深欲見之,乃飭人延請薛公,直薛公 春秋戰國時代,有薛公者,趙人 春秋戰國時代,有薛公者,趙人 抑猛人之多,多於天上繁星,有

未完

應募,敵兵二十萬拒戰仁貴著白衣,力田爲業。貞觀中,帝征遼東,仁貴大詩人也,後者爲龍門人,少貧賤, 九焉,故在當時,游公與毛公 九焉,故在當時,游公與毛公 , 政暇日賦一章, 有江山集, 固一代尚書, 為政嚴察, 絕私禍, 性癖于詩通中以監部攝嘉州刺史, 累遷至工部 有江山集, 成

。 第

舒為

親往求見,

並願為

不肯見,

群族分前薛與後薛兩大系

極

及成年英文班 龄五歲至十二 開學日 至十二歲), 辦兒童中文班 七日上午九時 青年英文班 〇年

每月五元時 接送則另收三元 ,若需專 時 車 Quesnel, B. 有意下午一個和

四三七一腿

報名日期:

每禮拜六,禮拜日 午九時半至十二時。

名地點:救恩堂4722 Fraser

St. (31 Ave & Fraser St.)

情請打電話:32 - 3926 詢問

〇便

聘有前

면트급급

DING SHU TONG

Tang's Restaurant Royal Centre - Lower Mall

1055 W. Georgia St. Van. B.C.

四九三式

接洽。地社 於下午二時

-0

其進步建設,維知帶我們去見舊東西, 置次的遊覽,實在一無所覽。以爲看看 這次的遊覽,實在一無所覽。以爲看看 這次的遊覽,實在一無所覽。以爲看看 一個內有特殊階段,也有百萬富翁,我們 一個內人民穿迷你裙,愛 教堂還老。其旅遊方式十兒與西方國門對這些無興趣,我的老家的廟宇比他們 就是介紹那間是十幾世紀建成的教堂 有樂隊 方比實家的在 紹市 夫弟女

喪 治外外外外好 盤 處 甥 甥 男 孫 媳 姪 侄 夫媳女男哀哀期 弟婦孫孫女子夫 女男孫孫女婦女

炯昆

Mandarin Florist 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C

無任歡迎 僑胞光顧 花圈花牌

正層一篇一房出租 十一街, Kingsway 夾 Rupert街,租 十一街, Kingsway 夾 Rupert街,租

花籃衿花 四季鮮花 結婚花球 盆栽樹木 新型設計

\*黃白金飾 \*鑽石玉器 \*紅藍寶石 \* 靚貓眼石

\*雙喜座牌 \*福祿壽座 \*鐘表修理 \*首飾修理

\*忠誠服務 \*定價廉宜 本行出品首飾特聘名師設計製作

●中西款式

WAH KIU JEWELLERS LTD.

\*黑鑫北芪 \*河南淮山

\*高級補品

特設服務部

\*免費解答中醫藥問題 四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務

治喪處:

址: 872 从士服務

4417 Mackenzie St., Van., B.C.

Tai Hing Company

霜明蝦

九由

圖時

265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada Phone 684-1028

凱 悅

酒 店

敦監廉。蘇西、醫中

前舖後居,月租 五千元, 另點貨

四百元,

2 洗盆碗兼 不四時至 八六一八至

八每

每

粤菜树

師

入林孖

 $\Delta \Delta \Delta \Delta \Delta$   $\Delta$  洗  $\Delta \Delta \Delta$ 

據天氣預測;今明兩日天陰有驟雨。星期六高溫度十六至十八度,有度。 卑詩省雲高華島東部一帶,天陰官度。 卑詩省雲高華島東部一帶,天陰官

類承

此之閉門會議。

洪啓者;本總社謹定于十月一日(星期六)晚. 權社代表會議,凡屬下各支社屆時敬希委派代. 榜此通告,仰 专此通告,仰

亚名

樹錦

千

告

帝認向零售店屈服, 查詢委員會主席司

該代

百老滙東街147號 YUM YUM LUCK RESTAURANT LTD. 147 EAST BROADWAY VAN, B.C.

廿四屆洪懇代表大會不久,意義及任務想見甚爲重大民治黨之護翼,全加各省大小城鎮均有支部設立,此 心慶一切事宜,檢往勵來,乃

)下午一時,假座阎靈喜文殯儀館舉行仲辦理喪事,聞定于九月二日(星期五等已于日昨由美趕來,聯同余風采堂昆 **喪禮,**出殯歸土,卜葬科士蘭墓園云 (雲訊) 僑商鄭玉昆夫人梁氏兆容

年紀念,以紀前賢勞績,

邑僑通力

合作,有錢出錢,有力出力,表現邑僑 關結力量,愛護會舘情重。表現氣氛熱 關,樂也融融之八十週年慶會,已告完 四日(星期日)下午二時,在該舘禮堂 ,召開籌委全體職員及鄉親會議,檢討 殯歸土,卜葬於科士蘭墓園云。 時,假座暗市黨殯儀舘,舉行專 六十有七歲,家人等隨侍在側,遵禮成日下午八時在中央醫院仙逝,積閏享壽 ,在售品目錄刊登廣告,以在多城製造指一九七六年時,該公司多倫多支公司多倫多支公司,會提出控訴, 在省衙被判罰款五百元莎百貨公司,刊登不真 百貨公司被判罰飲 貨公司,刊登不真實虛偽廣告,昨〇多倫多加新社電〇多倫多均森臣 ,舉行喪禮

49 East Hastings St.

Vancouver, B.C.

Phone 684-5049

(雲訊)雲高華人民法律學校,定

粤語講座,茲探悉其節

全勿放棄職權云。 一十日(星期六)下午一時,在該禮堂舉行九月份全體職員月會,統請該公所職員及該都僑屆時踴躍出席,討論所務,

的財產,承辦人的任務,分配財產時,加未立遺屬者,法律將會如何分配你,如未立遺屬者,法律將會如何分配你

在詢委員會」,日咋舉行秘密會議。將 所聞界及公衆代表摒之門外,不准旁聽 界及公衆在場聽取開會內容,該零售商 房。是以該查詢委會祇有属服而舉行「 開門會議」 **查詢食物漲價會議** 

如何報稅及納稅。 如何報稅及納稅。

活氏傢私公司貨倉部

One Block East of Main St. Van. B.C. Tel: 321-6861 日期:九月四日星期日上午十時至下午五時三十分

新型沙發椅半價出售 樣本椅子及安樂椅八折出售

名貴飯廳镓私 每套只售 \$ 498元 ZENITH二十吋彩色電視機 RCA 洗衣機 乾衣機 \$ 578元 由\$368元起 電子焗爐 小型雪櫃

尚有二手客廳及睡房傢俬出售 △有住果舖租平四 本高曲林發展中本 本意穩二十六萬九千五 本果舖連入息屋中本 本果舖連入息屋生

B

平價

1 意備亞七經,省

**傢**生

五每四講

心

地

源語女宜治一可入

X二 洎

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE

傢

450 MAIN STREET VANCOUVER 伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話:682-5284

伍 澤 濂 △雜貨店生意連實業,一萬一千元以上,另东元。業主另有他圖急額 動吸塵機, 是可 獲折扣優待 東保險,請與本公司接名 保 優 服 務 妥 善 n , 靚 價八萬餘 、圓等,屋主己購 尿優美,名貴 急息另

th ,

質 業燕 公月可限

房屋

氈五 鍾 天 賜 876-4575

生

·僧七位

!威火有質直大房」二 廚百麗 房餘餐 士有房新陽鋪廳梳至 又得 財電 台 靚 親 街 四 期店座館 近住房線新地星~時 果位出

出店市六廿街雜利帽開八一刈取樓雜旺 售主郊萬一,貨錢物價十舖治價上貨區 ,經餐六年前生深發十尺 u文十兩 a a 開營館千,舖意,行七現,属五組場業 ㎡四,元退後連開,萬時大第萬柏,樓 三年二,休居實證可九批停三九文樓, 千岁出,業三兼千租車路千,下面 五現五點頂業,萬營元爲場确元首兩對 千因方貨, 主节五門。雜,業。次舖西 元人尺。取經菲干市 貨地樓 出位夫 店濶, 賣,威 •力, 價營莎元,

伍澤濂

733-5743

, 廳五換干材一七二萬 五兩五。 九料 連和至餘 萬睡四 餘房號 電優屋五放還 或美,第 個 用, 兀,, 慣呎部廳, 師

市中心獨市果舖生态 有住果舖十八萬五 有住果舖十八萬五 有住果舖十八萬五 有住果舖十八萬五 有住果鋪十八萬五 有住果鋪十八萬五 有住哪啡室一萬餘。 二房靚樓只六萬七。 人息屋五萬九千九百。 人息屋五萬九千五百。 人息屋五萬九千五百。 人息屋五萬九千五百。 人息屋五萬九千五。 頭。。。 商店,旅遊旅舍等。 商店,旅遊旅舍等。 商店,旅遊旅舍等。 核計預算。 本公司建造,內部設 本公司建造,內部設 本公司建造,內部設 個Omega Project 舍改接改等商劃中

三七新柏有房萬樓文住

觀設運 屋 了致君彩材由

土岩州 各 商話

請 枱 自門口

新張期內特價車如下:

1977 Pontiac \$ 3,888 Ford \$ 2,395 Vega \$ 1788 1971 Toyota \$ 1,395 \$ 1,095 1971 Capri

TUNE UP

氣氣 紅缸缸 二十元十六元

(零件另計) 爲方便僑胞設接送服務 Pay Less Economy Market 58 E. HASTING3 STREET

下元,欲知 Chow or Intermet

1321 SE. 語三二五-

九一四·

位於MacKenzie, B.二日 化經營,樓字與架生用 作經營,樓字與架生用 新,主要層配合外賣生 ,配合另有厨房用具等 ,配合另有厨房用具等 新,取價二十二萬五千

FIEL 類 宗

學自浴銅式毡僅近開 年有讓 老酒: 校租圓水廚有四京放

萬十一名萬庫十卫一電澗兩個 P 商 比三廳 2九,八百百 錶大組舖,業 斤米,入下近年 七、客一位街樓

3712 Grandview Hwy. Bby. Tel: 43:-1915 位於温哥華十二街夾界限街街角

便爐修

六頭上

出

後電話